KONTAKT simon

ISO 9001: 2015 QMS

43-500 Czechowice-Dziedzice, ul. Bestwińska 21
Tel. +48 32 324 63 00, e-mail: info@kontakt-simon.com
www.kontakt-simon.com

TEWZ1W.01/...

SIMON 55 GO SWITCHSHUTT

CE

PL STEROWNIK POJEDYNCZY Z FUNKCJĄ STEROWANIA ROLETAMI Wi-Fi

EN *SINGLE CONTROLLER WITH Wi-Fi BLIND CONTROL FUNCTION*

UA *ОДИНАРНИЙ КОНТРОЛЕР З ФУНКЦІЄЮ КЕРУВАННЯ РОЛЕТАМИ ЧЕРЕЗ Wi-Fi*

! Przed zainstalowaniem wyłączyć bezpieczniki instalacji domowej.
Switch off household electrical fuses before installation.
Перед установкою відключіть побутові електропобіжники.

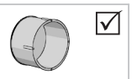
! Podłączenie powinna wykonywać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
Installation should be carried out by a qualified person.
Підключення має виконати особа, яка має відповідну кваліфікацію.

OPIS / *SPECIFICATION* / *ОПИС*

PL Sterownik pojedynczy z funkcją sterowania roletami Wi-Fi łączy funkcje załączenia dowolnego jednego (pojedynczego) urządzenia, a także bezprzewodowego sterowania roletami, z możliwością sterowania smartfonem.
EN *The single controller with Wi-Fi blind control function combines the switching function of any single device and wireless blind control, with the option of smartphone control.*
UA *Одинарний контролер з функцією керування ролетами через Wi-Fi поєднує функцію вмикання будь-якого одного (окремого) пристрою та бездротового керування ролетами з можливістю керування за допомогою смартфона.*

DANE TECHNICZNE / *TECHNICAL DATA* / *ТЕХНІЧНІ ДАНІ*

230 V ±10% 50 Hz	IP20	2.401-2.483 GHz	IEEE 802.11b/g/n (20 MHz)



Φ = 60 mm, Φ = 68 mm

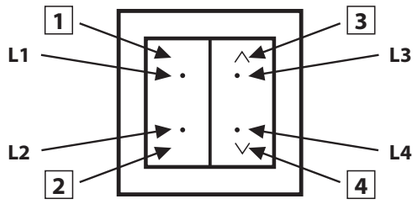


.SC.., .SH.., .PN..



.R.., .RN..

Zużycie energii / *Energy consumption* / *Споживання електроенергії*	**< 1 W**
Max. obciążenie / *Max. load* / *Макс. сила струму*	**16(2) A / 250 V AC**
Moc wyjściowa Wi-Fi / *Wi-Fi Output Power* / *Вихідна потужність Wi-Fi*	**19,98 dBm EIRP**



1–4: pola sterujące, L1–L4: diody sygnalizujące pracę.
1–4: control fields, L1–L4: LED indicator.
1–4: поля керування, L1–L4: сигналізуючі діоди.

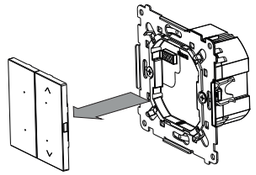
PL Po skonfigurowaniu połączenia sterownika z domową siecią Wi-Fi (PODSTAWOWA KONFIGURACJA -> odnośnik lub kod QR -> SIMON GO - przewodnik konfiguracji) należy przypisać akcje do produktu.
ZAPROGRAMOWANIE ROLET W STEROWNIKU POJEDYNCZYM SIMON GO:
Poniższa konfiguracja umożliwi kontrolę ruchu rolet w dół i do góry, oraz zatrzymanie ruchu rolety naciskając powtórnie przycisk. Konfigurację należy powtórzyć dla każdej rolety, którą ma sterować sterownik pojedynczy. Przed rozpoczęciem konfiguracji należy zaktualizować oprogramowanie we wszystkich sterownikach.
Akcja ruchu rolet w górę:
1. Na ekranie głównym aplikacji wybierz: „Pokaż wszystkie urządzenia".
2. Z wyświetlonych urządzeń wybierz właściwy sterownik, a następnie:
⚙ -> Akcje -> Dodaj akcję.
3. W zakładce „Gdy" wybierz: Typ wyzwalacza: „Krótkie naciśnięcie", Wejście: „3".
4. W zakładce „Wykonaj" wybierz: Rezultat: „Kontroluj inne urządzenie".
5. Wciśnij przycisk „Wybierz urządzenie", a następnie wybierz roletę, którą chcesz sterować.
6. Wciśnij przycisk „Wybierz akcję" i zaznacz dowolną pozycję z listy (np. „Podnieść lub zatrzymaj").
7. W zakładce „Podsumowanie" wpisz nazwę akcji, np. „Roleta w górę".
8. Zapisz akcję klawiszem „Zapisz".
Akcja ruchu rolet w dół:
1. Po dodaniu pierwszej akcji dodaj następną, klikając przycisk „Dodaj akcję".
2. W zakładce „Gdy" wybierz: Typ wyzwalacza: „Krótkie naciśnięcie", Wejście: „4".
3. W zakładce „Wykonaj" wybierz: Rezultat: „Kontroluj inne urządzenie".
4. Wciśnij przycisk „Wybierz urządzenie", a następnie wybierz roletę, którą chcesz sterować.
5. Wciśnij przycisk „Wybierz akcję" i zaznacz dowolną pozycję z listy (np. „Opuść lub zatrzymaj").
6. W zakładce „Podsumowanie" wpisz nazwę akcji, np. „Roleta w dół".
7. Zapisz akcję klawiszem „Zapisz".
EN *After configuring the controller's connection to the home Wi-Fi network (BASIC CONFIGURATION -> link or QR code -> SIMON GO – configuration guide), assign actions to the product.*
PROGRAMMING BLINDS IN THE SIMON GO SINGLE CONTROLLER:
The configuration described below enables control of blind movement both downward and upward, and allows the blind movement to be stopped by pressing the button again. The configuration must be repeated for each blind that is to be controlled by the single controller. Before starting the configuration, update the software in all controllers.
Shutter movement up action:
1. On the main screen of the application, select: „Show all devices".
2. From the displayed devices, select the appropriate controller, then:
⚙ -> Actions -> Add action.
3. In the „When" tab select: Trigger type: „Short click", Input: „3".
4. In the „Execute" tab select: Result: „Control another device".
5. Press „Select device", then choose the shutter you want to control.
6. Press the „Select action" button and choose any item from the list (e.g. „Raise or stop").
7. In the „Summary" tab, enter the action name, e.g. „Shutter up".
8. Save the action by clicking "Save".
Shutter movement down action:
1. After adding the first action, add the next one by clicking the „Add action" button.
2. In the „When" tab select: Trigger type: „Short click", Input: „4".
3. In the „Execute" tab select: Result: „Control another device".
4. Press „Select device", then choose the shutter you want to control.
5. Press the „Select action" button and choose any item from the list (e.g. „Lower or stop").
6. In the „Summary" tab, enter the action name, e.g. „Shutter down".
7. Save the action by clicking "Save".
UA *Після налаштування підключення контролера до домашньої мережі Wi-Fi (БАЗОВЕ НАЛАШТУВАННЯ -> посилання або QR-код -> SIMON GO – посібник з налаштування) необхідно призначити дії для виробу.*
ПРОГРАМУВАННЯ РОЛЕТ В ОДИНАРНОМУ КОНТРОЛЕРІ SIMON GO:
Наведене нижче налаштування дає змогу керувати рухом ролет вниз і вгору, а також зупиняти рух ролети повторним натисканням кнопки. Налаштування необхідно повторити для кожної ролети, якою має керувати одинарний контролер. Перед початком налаштування необхідно оновити програмне забезпечення на всіх контролерах.
Дія руху ролет вгору:
1. На головному екрані застосунку виберіть: „Показати всі пристрої".
2. Із відображених пристроїв виберіть потрібний контролер, а потім:
⚙ -> Дії -> Додати дію.
3. У вкладці „Коли" виберіть: Тип тригера: „Короткий клік", Введіть: „3".
4. У вкладці „Виконати" виберіть: Результат: „Керуйте іншим пристроєм".
5. Натисніть кнопку „Виберіть пристрій", а потім оберіть ролету, якою хочете керувати.
6. Натисніть кнопку „Вибрати дію" та позначте будь-який пункт зі списку (наприклад, „Підняти або зупинити").
7. У вкладці „Резюме" введіть назв дії, наприклад: „Ролета вгору".
8. Збережіть дію, натиснувши „Зберегти".
Дія руху ролети вниз:
1. Після додавання першої дії додайте наступну, натиснувши кнопку „Додати дію".
2. У вкладці „Коли" виберіть: Тип тригера: „Короткий клік", Введіть: „4".
3. У вкладці „Виконати" виберіть: Результат: „Керуйте іншим пристроєм".
4. Натисніть кнопку „Виберіть пристрій", а потім оберіть ролету, якою хочете керувати.
5. Натисніть кнопку „Вибрати дію" та позначте будь-який пункт зі списку (наприклад, „Опустити або зупинити").
6. У вкладці „Резюме" введіть назву дії, наприклад: „Ролета вниз".
7. Збережіть дію, натиснувши „Зберегти".

NAZWA ROZGŁASZANEJ SIECI / *BROADCAST NETWORK NAME* / *НАЗВА ТРАНСЛЬОВАНОЇ МЕРЕЖІ*

„SimonGOSwitchShutt-..."

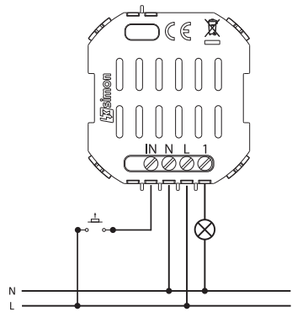
INSTRUKCJA MONTAŻU / *INSTALLATION INSTRUCTIONS* / *ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ*

1

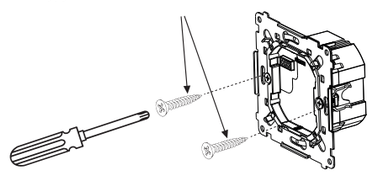


Podłączenie do typowej instalacji elektrycznej 230 V / *Connection to a typical electrical installation 230 V* / *Підключення до типової електричної мережі 230 В*

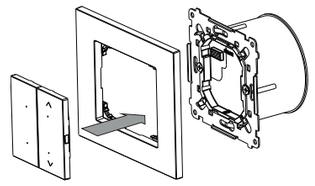
2



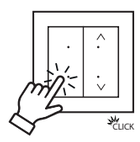
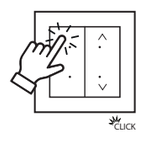
3 **Montaż**: wkręty lub łapki / ***Installation***: *screws or claws* / ***Монтаж***: *на шурупах или на лапках*



4



FABRYCZNE FUNKCJE STEROWNIKA / *CONTROLLER'S FACTORY SETTINGS* / *ФУНКЦІЇ КОНТРОЛЕРА*

ON	OFF
	

PODSTAWOWA KONFIGURACJA / *BASIC CONFIGURATION* / *БАЗОВА КОНФІГУРАЦІЯ*

PL Aby sterować urządzeniem pobierz darmową aplikację **SimonGO**, którą znajdziesz w sklepie Play lub App Store. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących konfiguracji Wi-Fi oraz dodatkowych funkcjonalności m.in. przypisanie dodatkowych akcji do klawisza, ustawienie stanu po resecie, harmonogramów oraz aktualizacji oprogramowania, zeskanuj poniższy **kod QR** lub wpisz w przeglądarce:
https://kontakt-simon.com/support/go
EN *To control the device, download the free **SimonGO** app, available on the Play Store or App Store. For more information about Wi-Fi configuration and additional features such as assigning extra actions to a kay, setting the state after reset, scheduling, and software updates, scan the **QR code*** below or enter: ***https://kontakt-simon.com/support/go***
UA *Щоб керувати пристроєм, завантажте безкоштовний додаток **SimonGO**, який доступний у Play Store або App Store. Для отримання додаткової інформації щодо налаштування Wi-Fi та додаткових функцій, зокрема призначення додаткових дій клавіші, встановлення стану після скидання, розкладу та оновлення програмного забезпечення, відскануйте **QR-код** нижче або перейдіть за адресою:*
https://kontakt-simon.com/support/go

Uproszczona deklaracja zgodności UE / *Simplified EU Declaration of Conformity* / *Спрощена декларація відповідності ЄС*

PL KONTAKT-SIMON S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego sterownik oświetleniowy 1x16 A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://kontakt-simon.com/support/go

EN *KONTAKT-SIMON S.A. declares that the radio device type lighting controller 1x16 A is compliant with the directive 2014/53/UE. The full text of the EU Declarationof Conformity is available at the web site address: https://kontakt-simon.com/support/go*

UA *Фірма АТ KONTAKT-SIMON заявляє, що тип радіообладнання контролер освітлення 1x16 A відповідає директиві 2014/53/UE. З повним текстом декларації відповідності ЄС можна ознайомитися у мережі інтернет за адресою: https://kontakt-simon.com/support/go*

WARUNKI GWARANCJI / *WARRANTY* / *ГАРАНТІЯ*

PL 1. Spółka KONTAKT-SIMON SA z siedzibą w Czechowicach-Dziedzicach ul. Bestwińska 21, udziela na niniejszy wyrób 6 lat gwarancji, licząc od daty sprzedaży. **2.** Gwarancja jest udzielana tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej i na tym terytorium może być realizowana. **3.** Gwarancji udziela się na sprawne działanie produktu. **4.** Gwarancją nie są objęte uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania. **5.** Podstawą realizacji uprawnień z tytułu udzielonej gwarancji jest dowód zakupu produktu z danymi sprzedawcy i datą sprzedaży. **6.** Kupującemu przysługuje prawo bezpłatnej naprawy, a gdy naprawa jest niemożliwa, wymiany niesprawnych elementów lub wyrobu na taki sam lub równorzędny w przypadku zaprzestania produkcji reklamowanego elementu przez KONTAKT-SIMON S.A. **7.** Czas realizacji: 30 dni od dnia dostarczenia wadliwego produktu do Producenta. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy oraz że gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
Więcej informacji znajdziesz na stronie:
https://kontakt-simon.com/support/warranty
EN *Importer grants the product guarantee.*
UA *Гарантію на продукцію надає імпортер.*

PL Znak przekreślonego kosza jest symbolem selektywnego zbierania i oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja produktu pozwala uniknąć niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi, który może mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego usuwania produktu. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Szczegółowe informacje są dostępne u dostawców i dystrybutorów. Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi. Rolą gospodarstw domowych jest odpowiednie postępowanie z zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. **EN** *The crossed-out bin symbol is a symbol of selective collection and means that the product should not be disposed of with the normal household waste. By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise arise from inappropriate disposal of this product. The product should be taken to the appropriate point that deals with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. Detailed information is available from suppliers and distributors. The device is made of materials that can be reprocessed or recycled. The role of households is to properly manage waste from electrical and electronic equipment.* **UA** *Перекреслений знак сміттєвого бака на колесах – це символ селективного збирання. Він означає, що продукт не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація виробу дозволяє запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, який може виникнути в разі неправильної утилізації. Віднесіть виріб до відповідного центру збирання та утилізації електричного та електронного обладнання. Детальну інформацію можна отримати у постачальників та дистриб'юторів. Прилад виготовлено з матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані. Утилізація відпрацьованого електричного та електронного обладнання – завдання домашніх господарств.*

M335v00

KONTAKT simon

43-500 Czechowice-Dziedzice, ul. Bestwińska 21
Tel. +48 32 324 63 00, e-mail: info@kontakt-simon.com
www.kontakt-simon.com

ISO 9001: 2015 QMS

TEWZ1W.01/...

SIMON 55 GO SWITCHSHUTT

CE

CZ JEDNODUCHÝ OVLADAČ S FUNKCÍ OVLÁDÁNÍ ROLET PŘES Wi-Fi

SK *JEDNODUCHÝ OVLÁDAČ S FUNKCIOU OVLÁDANIA ROLIET CEZ Wi-Fi*

HU *EGYES VEZÉRLŐ Wi-Fi REDŐNYVEZÉRLÉSI FUNKCIÓVAL*

! Před instalováním vypněte pojistky domácích rozvodů.
Pred inštalovaním vypnite poistky domácich rozvodov.
Telepítés előtt kapcsolja ki a háztartási berendezés biztosítékait.

! Připojení musí provádět osoba disponující odpovídající kvalifikací.
Pripojenie musí robiť osoba disponujúca zodpovedajúcou kvalifikáciou.
A csatlakoztatást megfelelően képzett személynek kell elvégeznie.

POPIS / *POPIS* / *LEÍRÁS*

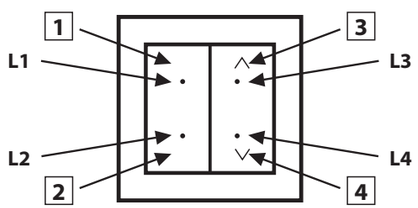
CZ Jednoduchý ovladač s funkcí ovládání rolet přes Wi-Fi kombinuje funkci spínání libovolného jednoho zařízení a bezdrátového ovládání rolet s možností ovládání pomocí chytrého telefonu.
SK *Jednoduchý ovládač s funkciou ovládania roliet cez Wi-Fi spája funkciu zapínania ľubovoľného jedného (samostatného) zariadenia a bezdrôtového ovládania roliet s možnosťou ovládania pomocou smartfónu.*
HU *A Wi-Fi redőnyvezérlési funkcióval rendelkező egyes vezérlő egy tetszőleges egyetlen eszköz be-/kikapcsolási funkcióját, valamint a redőnyök vezeték nélküli vezérlését ötvözi, okostelefonos vezérlési lehetőséggel.*

TECHNICKÉ ÚDAJE / *TECHNICKÉ ÚDAJE* / *MŰSZAKI ADATOK*

230 V ±10% 50 Hz	IP20	2.401-2.483 GHz	IEEE 802.11b/g/n (20 MHz)

Φ = 60 mm, Φ = 68 mm	.SC.., .SH.., .PN..	.R.., .RN..
☑	☑	☑

Spotřeba energie / *Spotreba energie* / *Energiafogyasztás*	**< 1 W**
Max. zátěž / *Max. záťaž* / *Max. terhelés*	**16(2) A / 250 V AC**
Výstupní výkon Wi-Fi / *Výstupný výkon Wi-Fi* / *Wi-Fi kimeneti teljesítmény*	**19,98 dBm EIRP**



1-4: ovládací pole, L1-L4: diody signalizující provoz.
1-4: ovládacie pole, L1-L4: diódy signalizujúce prevádzku.
1-4: vezérlőmező, L1-L4: működési jelzőfények.

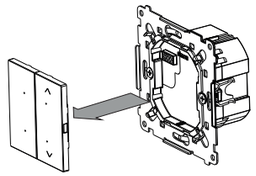
CZ Po nakonfigurování připojení ovladače k domácí síti Wi-Fi (ZÁKLADNÍ KONFIGURACE -> odkaz nebo QR kód -> SIMON GO – průvodce konfigurací) je nutné přiřadit produktu akce.
PROGRAMOVÁNÍ ROLET V JEDNODUCHÉM OVLADAČI SIMON GO:
Níže uvedená konfigurace umožňuje ovládání pohybu rolet dolů i nahoru a zastavení pohybu rolety opětovným stisknutím tlačítka. Konfiguraci je nutné zopakovat pro každou roletu, kterou má jednoduchý ovladač ovládat. Před zahájením konfigurace aktualizujte software ve všech ovladačích.
Akce pohybu rolety nahoru:
1. Na hlavní obrazovce aplikace vyberte: „Zobrazit všechna zařízení".
2. Ze zobrazených zařízení vyberte příslušný ovladač a poté:
⚙ -> Akce -> Přidat akci.
3. Na kartě „Když" vyberte: Typ spouště: „Krátký stisk", Vstup: „3".
4. Na kartě „Vykonat" vyberte: Výsledok: „Ovládajte ďalšie zariadenie".
5. Stiskněte „Vyberte zariadenia", poté vyberte roletu, kterou chcete ovládat.
6. Stiskněte tlačítko „Vybrat akci" a označte libovolnou položku ze seznamu (např. „Zvednout nebo zastavit").
7. Na kartě „Souhrn" zadejte název akcie, např. „Roleta nahoru".
8. Uložte akci kliknutím na „Uložit".
Akce pohybu rolety dolů:
1. Po přidání první akce přidejte další kliknutím na tlačítko „Přidat akci".
2. Na kartě „Když" vyberte: Typ spouště: „Krátký stisk", Vstup: „4".
3. Na kartě „Vykonat" vyberte: Výsledok: „Ovládajte ďalšie zariadenie".
4. Stiskněte „Vyberte zariadenia", poté vyberte roletu, kterou chcete ovládat.
5. Stiskněte tlačítko „Vybrat akci" a označte libovolnou položku ze seznamu (např. „Spustit nebo zastavit").
6. Na kartě „Souhrn" zadejte název akcie, např. „Roleta dolů".
7. Uložte akci kliknutím na „Uložit".
SK *Po nakonfigurovaní pripojenia ovládača k domácej sieti Wi-Fi (ZÁKLADNÁ KONFIGURÁCIA -> odkaz alebo QR kód -> SIMON GO – sprievodca konfiguráciou) je potrebné priradiť produktu akcie.*
PROGRAMOVANIE ROLIET V JEDNODUCHOM OVLÁDAČI SIMON GO:
Nižšie uvedená konfigurácia umožní ovládanie pohybu roliet nadol a nahor, ako aj zastavenie pohybu rolety opätovným stlačením tlačidla. Konfiguráciu je potrebné zopakovať pre každú roletu, ktorú má jednoduchý ovládač ovládať. Pred začatím konfigurácie je potrebné aktualizovať softvér vo všetkých ovládačoch.
Akcia pohybu rolety hore:
1. Na hlavnej obrazovke aplikácie vyberte: „Zobraziť všetky zariadenia".
2. Zo zobrazených zariadení vyberte príslušný ovládač a potom:
⚙ -> Akcie -> Pridať akciu.
3. Na karte „Kedy" vyberte: Typ spúšťača: „Krátke kliknutie", Vstup: „3".
4. Na karte „Vykonať" vyberte: Výsledok: „Ovládajte ďalšie zariadenie".
5. Stlačte „Vyberte zariadenie", potom vyberte roletu, ktorú chcete ovládať.
6. Stlačte tlačidlo „Vybrať akciu" a označte ľubovoľnú položku zo zoznamu (napr. „Zdvihnúť alebo zastaviť").
7. Na karte „Zhrnutie" zadajte názov akcie, napr. „Roleta hore".
8. Uložte akciu kliknutím na „Uložiť".
Akcia pohybu rolety dole:
1. Po pridaní prvej akcie pridajte ďalšiu kliknutím na tlačidlo „Pridať akciu".
2. Na karte „Kedy" vyberte: Typ spúšťača: „Krátke kliknutie", Vstup: „4".
3. Na karte „Vykonať" vyberte: Výsledok: „Ovládajte ďalšie zariadenie".
4. Stlačte „Vyberte zariadenie", potom vyberte roletu, ktorú chcete ovládať.
5. Stlačte tlačidlo „Vybrať akciu" a označte ľubovoľnú položku zo zoznamu (napr. „Spustiť alebo zastaviť").
6. Na karte „Zhrnutie" zadajte názov akcie, napr. „Roleta dole".
7. Uložte akciu kliknutím na „Uložiť".
HU *Miután a vezérlő csatlakozását beállította az otthoni Wi-Fi hálózathoz (ALAPKONFIGURÁCIÓ -> hivatkozás vagy QR-kód -> SIMON GO – konfigurációs útmutató), műveleteket kell hozzárendelni a termékhez.*
REDŐNYÖK PROGRAMOZÁSA A SIMON GO EGYES VEZÉRLŐBEN:
Az alábbi konfiguráció lehetővé teszi a redőnyök lefelé és felfelé történő mozgatásának vezérlését, valamint a redőny mozgásának megállítását a gomb ismételt megnyomásával. A konfigurációt minden egyes redőny esetében meg kell ismételni, amelyet az egyes vezérlő vezérelni fog. A konfiguráció megkezdése előtt frissítse a szoftvert az összes vezérlőn.
Redőny fel mozgatása:
1. Az alkalmazás főképernyőjén válassza a következőt: „Show all devices".
2. A megjelenített eszközök közül válassza ki a megfelelő vezérlőt, majd:
⚙ -> Actions -> Add action.
3. A „When" fülön válassza ki: Trigger type: „Short click", Input: „3".
4. Az „Execute" fülön válassza ki: Result: „Control another device".
5. Nyomja meg a „Select device" gombot, majd válassza ki a vezérelni kívánt redőnyt.
6. Nyomja meg a „Select action" gombot, és jelölje ki a lista bármely elemét (pl. „Raise or stop").
7. A „Summary" fülön adja meg az action name, pl.: „Shutter up".
8. Mentse a műveletet a „Save" gombra kattintva.
Redőny le mozgatása:
1. Az első művelet hozzáadása után a következőt a „Add action" gombra kattintva adhatja hozzá.
2. A „When" fülön válassza ki: Trigger type: „Short click", Input: „4".
3. Az „Execute" fülön válassza ki: Result: „Control another device".
4. Nyomja meg a „Select device" gombot, majd válassza ki a vezérelni kívánt redőnyt.
5. Nyomja meg a „Select action" gombot, és jelölje ki a lista bármely elemét (pl. „Lower or stop").
6. A „Summary" fülön adja meg az Action name, pl.: „Shutter down".
7. Mentse a műveletet a „Save" gombra kattintva.

NÁZEV VYSÍLANÉ SÍTĚ / *NÁZOV VYSIELANEJ SIETE* / *A SUGÁRZOTT HÁLÓZAT NEVE*

„SimonGOSwitchShutt-..."

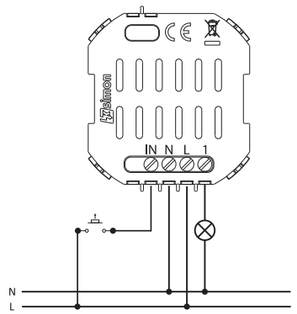
MONTÁŽNÍ NÁVOD / *MONTÁŽNY NÁVOD* / *TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ*

1

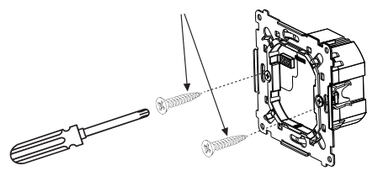


Připojení k typické elektroinstalaci 230 V / *Pripojenie k typickej elektroinštalácii 230 V* / *Egyetlen lámpatest csatlakoztatása 230 V-os be rendezéshez*

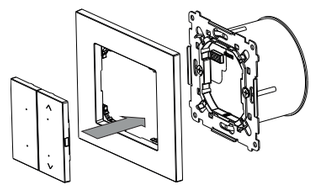
2



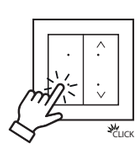
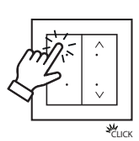
3 **Montáž**: šrouby nebo drápky / ***Montáž***: *skrutky alebo pazúriky* / ***Összeszerelés***: *csavarok vagy mancsok*



4



FUNKCE ŘÍDÍCÍ JEDNOTKY Z VÝROBY / *FUNKCIA RIADIACEJ JEDNOTKY Z VÝROB* / *GYÁRI VEZÉRLÉSI FUNKCIÓK*

ON	OFF
	

ZÁKLADNÍ KONFIGURACE / *ZÁKLADNÁ KONFIGURÁCIA* / *ALAPVETŐ KONFIGURÁCIÓ*

CZ Pro ovládání zařízení si stáhněte bezplatnou aplikaci **SimonGO**, kterou najdete v obchodě Play nebo App Store. Pro více informací o konfiguraci Wi-Fi a dalších funkcích, jako je přiřazení dalších akcí klíči, nastavení stavu po resetu, plánování a aktualizace softwaru, naskenujte níže uvedený **QR kód** nebo navštivte: **https://kontakt-simon.com/support/go**
SK *Na ovládanie zariadenia si stiahnite bezplatnú aplikáciu **SimonGO**, ktorú nájdete v obchode Play alebo App Store. Pre viac informácií o konfigurácii Wi-Fi a ďalších funkciách, vrátane priradenie ďalšej akcie kľúčenku, nastavenie stavu po resete, plánovanie a aktualizácie softvéru, naskenujte nižšie uvedený **QR kód** alebo navštívte: **https://kontakt-simon.com/support/go***
HU *A készülék vezérléséhez töltse le az ingyenes **SimonGO** alkalmazást, amely elérhető a Play Áruházban vagy az App Store-ban. További információért a Wi-Fi konfigurációról és az extra funkciókról – beleértve a további műveletek kulcshoz rendelését, visszaállítás utáni állapot beállítása, ütemezés és szoftverfrissítések – olvassa be az alábbi **QR-kódot**, vagy írja be a címet a böngészőjébe: **https://kontakt-simon.com/support/go***

Zjednodušené prohlášení o shodě ES / *Zjednodušené vyhlásenie o zhode ES* / *Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat*

CZ KONTAKT-SIMON S.A. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení ovladač osvětlení 1x16 A odpovídá směrnici 2014/53/UE. Úplný text prohlášení o shodě ES je dostupný na následující internetové adrese: https://kontakt-simon.com/support/go
SK *KONTAKT-SIMON S.A. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ovládač osvetlenia 1x16 A zodpovedá smernici 2014/53/UE. Úplný text vyhlásenia o zhode ES je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: https://kontakt-simon.com/support/go*
HU *KONTAKT-SIMON S.A. kijelenti, hogy a Lighting Controller 1x16 A típusú rádiós eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://kontakt-simon.com/support/go*

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / *ZÁRUČNÉ PODMIENKY* / *GARANCIA FELTÉTELEI*

CZ Záruku prodávaného výrobku poskytuje dovozce.
SK *Záruku predávaného výrobku poskytuje dovozca.*
HU *Az importőr termékgaranciát vállal.*

CZ Symbol přeškrtnutého koše je symbolem tříděného sběru a znamená, že výrobek by se neměl vyhazovat společně s běžným odpadem z domácnosti. Správná likvidace výrobku umožňuje vyhnout se negativnímu vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, k němuž může dojít v případě nesprávného odstraňování výrobku. Výrobek předejte na příslušné místo, které se věnuje sběru a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Podrobné informace jsou dostupné u dodavatelů a distributorů. Zařízení je zkonstruováno z materiálů, které lze znovu zpracovat nebo recyklovat. Roli domácností je zodpovědné zacházení s vysloužilými elektrickými a elektronickými zařízeními. **SK** *Symbol preškrtnutého koša je symbolom separovaného zberu a znamená, že výrobok by sa nemal vyhadzovať spolu s bežným domovým odpadom. Správnou likvidáciou výrobku sa zabráni negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré môžu nastať pri nesprávnej likvidácii výrobku. Odneste výrobok na vhodné miesto, kde sa zbierajú a recyklujú elektrické a elektronické zariadenia. Podrobné informácie sú k dispozícii u dodávateľov a distribútorov. Zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré možno opätovne spracovať alebo recyklovať. Úlohou domácností je zodpovedne zaobchádzať s vyradenými elektrickými a elektronickými zariadeniami.* **HU** *Az áthúzott kuka szimbólum a szelektív gyűjtés jelképe, és azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a termék nem megfelelő ártalmatlanításából adódhatnak. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó megfelelő helyre kell vinni. Részletes információ a beszállítóktól és forgalmazóktól kapható. A készülék olyan anyagokból készült, amelyek újrafeldolgozhatók vagy újrahasznosíthatók. A háztartások feladata az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék megfelelő kezelése.*